

PM32

68338-6

10/18/99

1063

US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY OFFICE OF PESTICIDES PROGRAMS REGISTRATION DIVISION (75-767) WASHINGTON, DC 20460  <b>NOTICE OF PESTICIDE:</b> <input checked="" type="checkbox"/> REGISTRATION <input type="checkbox"/> REREGISTRATION <i>(Under the Federal Insecticide, Fungicide,          and Rodenticide Act, as amended)</i>	EPA REGISTRATION NO. 68338-6	DATE OF ISSUANCE OCT 18 1999
	TERM OF ISSUANCE	
	NAME OF PESTICIDE PRODUCT North Bright Bleach	

**NAME AND ADDRESS OF REGISTRANT (Include ZIP code)**

Dutch Chemicals, Inc., a subsidiary of  
 Groupe Lavo Inc.  
 1855 rue Joliette  
 Montreal, Quebec H1W3G2 Canada

**NOTE:** Changes in labeling formula differing in substance from that accepted in connection with this registration must be submitted to and accepted by the Registration Division prior to use of the label in commerce. In any correspondence on this product always refer to the above U.S. EPA registration number.

On the basis of information furnished by the registrant, the above named pesticide is hereby Registered/Reregistered under the Federal Insecticide, Fungicide, and Rodenticide Act.

A copy of the labeling accepted in connection with this Registration/Reregistration is returned herewith.

Registration is in no way to be construed as an indorsement or approval of this product by this Agency. In order to protect health and the environment, the Administrator, on his motion, may at any time suspend or cancel the registration of a pesticide in accordance with the Act. The acceptance of any name in connection with the registration of a product under this Act is not to be construed as giving the registrant a right to exclusive use of the name or to its use if it has been covered by others. This product is conditionally registered in accordance with FIFRA

section 3(c)(7)(A) provided that you:

1. Submit and/or cite all data required for registration/reregistration of your product under FIFRA section 3(c)(5) and section 4 when the Agency requires all registrants to similiar products to submit such data.
2. Make the labeling changes listed below before you release the product for shipment.
  - a. Add the phrase "EPA Registration No. 68338-6"
  - b. The proposed label claim, "Environmentally Safe" should be deleted.

Submit one legible copy of the final printed labeling before you release the product for shipment. Refer to the A-79 enclosure for a further description of the final printed labeling.


These conditions are not complied with, the registration will be subject to cancellation in accordance with FIFRA section 6(e). Your release for shipment of the product constitutes acceptance of these conditions.

A stamped copy of the label is enclosed for your records.



Robert S. Brennis  
 Product Manager (32)  
 Regulatory Management Branch II  
 Antimicrobial Division (7510C)

ATTACHMENT IS APPLICABLE

SIGNATURE OF APPROVING OFFICIAL 	DATE
--	------

*Cleans laundry  
& household  
Brightens whites  
Removes stains  
Safer for fabrics*



Where facilities exist  
Donde las instalaciones lo permiten

© Registered user  
DUTCH CHEMICALS INC.  
WESTON (ONTARIO) M9M 2G7 CANADA

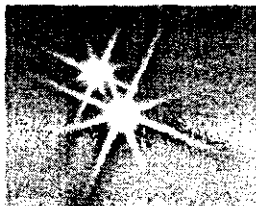
MADE IN CANADA  
HECHO EN CANADA

# NORTH BRIGHT

## BLEACH • LEJÍA

### REGULAR

*Lava la ropa  
& limpia la casa  
Aviva los blancos  
Quita las manchas  
No daña la ropa*



KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

**DANGER: EYE  
IRRITANT**

(See back panel for other cautions)

MANTENER FUERA LES ALCANCE DE LOS NIÑOS

**PELIGRO: IRRITA  
LOS OJOS**

(Lea las instrucciones por precaución)

Contains no phosphorus  
No contiene fosfato

## 1 gal (3.79 L)

EPA Reg. No. 68338 -  
EPA Est. No. 68338 - CAN-002

ACTIVE INGREDIENTS:  
SODIUM HYPOCHLORITE ..... 5.25 %  
INERT INGREDIENTS ..... 94.75 %  
TOTAL ..... 100.00 %  
INGREDIENTES ACTIVOS:  
HIPOCLORITO DE SODIO ..... 5.25 %  
INGREDIENTES INERTES ..... 94.75 %  
TOTAL ..... 100.00 %

OCT 18 1999

The Federal Insecticide,  
Fungicide and Rodenticide Act as  
amended for the pesticide  
classified under EPA Reg. No. 68338-6

263

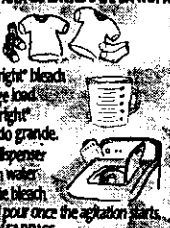
...con un kit de prueba y aumente el dosage si es necesario para obtener el nivel requerido de cloro disponible.

...con un kit de prueba y aumente el dosage si es necesario para obtener el nivel requerido de cloro disponible.

...con un kit de prueba y aumente el dosage si es necesario para obtener el nivel requerido de cloro disponible.

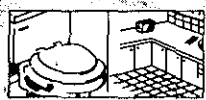
**LAUNDRY USE/EMPLO PARA EL LAVADO DE LA ROPA**

Sort laundry by color. Separate the ropa de color de la ropa blanca. Measure 1 cup of North Bright® bleach or 1 1/2 cups for extra large load. Mida 1 taza de lejía North Bright® o 1 1/2 tazas si tiene un lavado grande. FOR BEST RESULTS: Use dispenser if available. Pour into wash water before adding laundry and allow bleach in equal amount of water and pour once the agitation starts. DO NOT POUR DIRECTLY ON FABRICS. PARA MEJORES RESULTADOS: Utilice el recipiente distribuidor si tiene uno. Vierta el producto en el agua de la lavadora antes de colocar la ropa o diluya la lejía en una cantidad igual de agua y vierta una vez que la lavadora se ponga en marcha. NO APLICAR DIRECTAMENTE SOBRE LA ROPA.



**HOUSEHOLD USE/MODO DE EMPLEO DOMÉSTICO**

Ideal for bathroom, kitchen and outdoors. Wash surfaces with a cleaning solution of 3/4 cup of North Bright® bleach to a gallon of warm water. Let stand 10 minutes. Rinse thoroughly and air dry. Es ideal para el baño, la cocina y los exteriores. Lave las superficies con una solución de limpieza de 3/4 de taza de lejía North Bright® por galón de agua tibia. Deje reposar 10 minutos. Enjuague con abundante agua y deje secar.



**WHEN NORTH BRIGHT® BLEACH CAN BE USED** If uncertain about colorfastness verify color stability by adding one drop of diluted bleach on hidden part of article. No color change means article can be safely bleached. Do not use bleach on wool, silk, leather, spandex or non-fast colors. LA LEJÍA NORTH BRIGHT® PUEDE SER EMPLEADA Si teme que la prenda se desdibuje, verifique la estabilidad del color poniendo una gota de lejía diluida en una parte menos visible de la prenda. Si el color no se altera significa que puede usar el producto con seguridad. No utilice la lejía con lanas, sedas, cueros, spandex o colores que desdibujan.

**ENVIRONMENTALLY SAFE / SEGURO PARA EL MEDIO AMBIENTE**

Contains no phosphorus. North Bright® bleach rapidly breaks down almost entirely to salt, water and oxygen when used as directed. Safe for septic and waste water treatment systems. Rinse container with water before recycling. No contiene fosfato. Cuando la lejía North Bright® se emplea directamente se descompone rápidamente y casi por completo en sal, agua y oxígeno. Es seguro para los sistemas de tratamiento de las aguas residuales y sépticas. Enjuague el envase con agua antes de reciclarlo.

**MEAT AND POULTRY PROCESSING PLANTS.** Surfaces or articles to be sanitized must be thoroughly pre-cleaned. Solutions containing 600 ppm available chlorine by weight (15 oz. North Bright per 10 gallons water) may be used for sanitizing walls, floors, ceiling and similar areas. Maintain contact with sanitizer for at least 2 minutes and allow sanitizer to drain. Do not rinse utensils with water after treatment.

**MACHINE DISHWASHING TERMINAL RINSE SANITIZATION.** As a terminal rinse sanitizing rinse for pre-cleaned food utensils, adjust automatic dispensing equipment to provide a sanitizing use solution of 300 to 200 ppm available chlorine by weight according to requirements of Public Health Authorities. Use solution should be tested frequently with a suitable chlorine test kit to ascertain that the rinse strength does not fall below 50 ppm. In absence of a test kit, a starting concentration of 200 ppm should be used. Do not rinse utensils with water after treatment.

**STORAGE AND DISPOSAL.** Store this product in a cool dry area, away from direct sunlight and heat to avoid deterioration. In case of spill, flood areas with large quantities of water. Product or residues that cannot be used should be diluted with water before disposal in a sanitary sewer. Do not reuse container but place in trash collection. Do not contaminate food or feed by storage, disposal or cleaning of equipment.

**DANGER:** Keep out of reach of children. Can cause substantial eye or skin irritation. Harmful if swallowed.

**FIRST AID: EYES** - flush thoroughly with water for 15 minutes. **IF SWALLOWED, DO NOT** induce vomiting. Drink large amounts of water, small quantity at a time. In either case, call a physician or poison control centre immediately. **SKIN** - Immediately remove contaminated clothing and wash skin thoroughly with water.

**PRECAUTIONARY STATEMENTS HAZARDS TO HUMANS AND DOMESTIC ANIMALS.** **DANGER:** Corrosive, may cause severe skin and eye irritation or chemical burns to broken skin. Causes eye damage. Wear safety glasses or goggles and rubber gloves when handling this product. Wash after handling. Avoid breathing vapors. Vacate poorly ventilated areas as soon as possible. Do not return until strong odors have dissipated.

**ENVIRONMENTAL HAZARDS.** This product is toxic to fish and aquatic organisms. Do not discharge effluent containing this product into lakes, streams, ponds, estuaries, oceans, or public waters unless in accordance with the requirements of a National Pollutant Discharge Elimination System (NPDES) permit and the permitting authority has been notified in writing prior to discharge. Do not discharge effluent containing this product to sewer systems without previously notifying the local sewage treatment plant authority. For guidance, contact your State Water Board or Regional Office of the U.S. Environmental Protection Agency.

**PHYSICAL OR CHEMICAL HAZARDS.** Strong oxidizing agent: Mix only with water according to label directions. Mixing this product with chemicals (e.g. ammonia, acids, detergents, etc.) or organic matter (e.g. urine, feces, etc.) will release chlorine gas which is irritating to eyes, lungs and mucous membranes.

...con un kit de prueba y aumente el dosage si es necesario para obtener el nivel requerido de cloro disponible.

**MATADEROS DE GANADO Y DE AVES.** Las superficies y los artículos a desinfectar deben ser previamente lavados meticulosamente. Las soluciones que contienen 600 ppm de cloro disponible según el peso (15 oz. de North Bright por 10 galones de agua) pueden ser utilizadas para desinfectar paredes, pisos, techos y zonas similares. Deje actuar el desinfectante al menos 2 minutos. No enjuague después de desinfectar. Las soluciones que contienen 200 ppm de cloro disponible (5 oz. de North Bright por 10 galones de agua) pueden ser utilizadas para desinfectar los artículos y las herramientas de preparación de carnes. Deje actuar el desinfectante al menos 2 minutos. No enjuague después de desinfectar. No permita que la solución tenga contacto directo con las carnes.

**DESINFECTANTE EN EL ENJUAGUE FINAL DEL LAVAVAJITOS.** Desinfectante en el enjuague final para utensilios lavados previamente, ajuste el distribuidor automático para proporcionar una solución desinfectante de 300 a 200 ppm de cloro disponible según el peso conforme a los requisitos de las autoridades de Salud Pública. La solución debe ser probada frecuentemente con un equipo de prueba de cloro adecuado para asegurarse que la concentración de cloro no disminuya a menos de 50 ppm. Si no posee el equipo de prueba, se debe utilizar una concentración inicial de 200 ppm. No enjuague los utensilios con agua después del tratamiento.

**ALMACENAMIENTO Y ELIMINACIÓN.** Almacene este producto en un lugar fresco y seco, fuera del alcance directo de los rayos del sol y del calor para evitar el deterioro. Si el producto se derrama, heche abundante agua en las superficies afectadas. El producto y los ácidos de enjuague que no pueden ser usados, deben ser diluidos con agua antes de ser botados en una alcantarilla de aguas sanitarias. No vuelva a usar el envase más bien arrojelo a la basura. No contamine la comida o las instalaciones de alimentación al almacenar o al botar el producto ni al limpiar los artículos y las herramientas.

**PELIGRO:** Mantenga fuera del alcance de los niños. Puede causar graves irritaciones de los ojos y de la piel. No inhale. No inhalar.

**PRIMEROS AUXILIOS** - enjuáguese con abundante agua durante 15 minutos. SI LO INGIERE ACCIDENTALMENTE NO provoque el vómito. Tome mucha agua, en pequeñas cantidades y continuamente. En ambos casos, consulte enseguida al médico o diríjase a un centro de control antiveneno. Mantenga a la persona abrigada. **PIEL** - retire inmediatamente la ropa contaminada y enjuague abundantemente con agua la parte afectada.

**AVISO DE PRECAUCIÓN EN CUANTO A LOS RIESGOS PARA LAS PERSONAS Y LOS ANIMALES DOMÉSTICOS.** **PELIGRO:** Corrosivo, puede causar severas irritaciones a los ojos y a la piel o quemaduras químicas a la piel herida. Causa daño a los ojos. Utilizar lentes de seguridad o gafas protectoras y guantes de caucho cuando utilice este producto. Lave estos artículos después de usarlos. Evite inhalar los vapores. Abandone las áreas de poca ventilación lo más pronto posible. No regrese hasta que los olores fuertes se hayan disipado.

**PELIGROS DEL MEDIO AMBIENTE.** Este producto es tóxico para los peces y los organismos acuáticos. No arroje los residuos de este producto en los lagos, arroyos, estuarios, océanos o aguas públicas salvo si tiene un permiso de acuerdo con los requisitos del Sistema Nacional de Eliminación de Descarga de Contaminantes (National Pollutant Discharge Elimination System - NPDES). En estos casos, las autoridades encargadas deben ser notificadas por escrito previamente de la descarga. No arroje residuos que contienen este producto al alcantarillado sin notificar previamente a las autoridades locales responsables del sistema de alcantarillado. Para conseguir información adicional, contacte al Consejo de Aguas de su Estado (State Water Board) o a la oficina regional del U.S. Environmental Protection Agency.

**PELIGROS FÍSICOS Y QUÍMICOS.** Fuerte agente oxidante: mezclar sólo con agua conforme a las indicaciones de la etiqueta. Si mezcla este producto con químicos (ej. amoníaco, ácidos, detergentes, etc.) o materia orgánica (ej. orina, heces, etc.) pueden desprenderse gases de cloro que irritan los ojos, los pulmones y las membranas mucosas.

B567-BLEACH 1 GALLON REGULAR  
COLOR MAGENTA DARK BLUE DIELINE

3043